

Poland-Wołów: Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

OJ S 76/2020 17/04/2020

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Wołów

Postal address: Rynek 34

Town: Wołów

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 56-100

Country: Poland

Contact person: Karolina Pasek

E-mail: sekretariat@wolow.pl

Telephone: +48 713191305

Fax: +47 713191303

Internet address(es):Main address: <http://www.wolow.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Utrzymanie zieleni, porządku i czystości na terenie gminy Wołów

Reference number: PZP.271.2.2020

II.1.2. Main CPV code

90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

— utrzymanie i pielęgnacja terenów zieleni miejskiej i placów przydomowych na terenie gminy Wołów,

— utrzymanie trawników miejskich w pasach zieleni ciągów komunikacyjnych na terenie miasta Wołów,

— oczyszczanie mechaniczne jezdni w m. Wołów,

— oczyszczanie mechaniczne jezdni w m. Lubiąż,

- oczyszczanie chodników przy:
 - dr. wojewódzkich,
 - dr. powiatowych,
 - dr. gminnych,
- odchwaszczanie chemiczne chodników wg potrzeb,
- sprzątanie wiat przystankowych na terenie gminy Wołów (mycie ścian, utrzymanie czystości terenu o pow. 5 x 8 m, ustawianie koszy i ich opróżnianie, zgłaszanie nieprawidłowości w stanie technicznym wiat) – 72 szt.,
- utrzymanie naprawa i konserwacja infrastruktury miejskiej, tj. ławki, stojaki, rowerowe,
- zimowe utrzymanie dróg i chodników gminnych (wraz z oczyszczaniem pozimowym).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 392 258,33 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90630000 Ice-clearing services, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 77313000 Parks maintenance services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Gmina Wołów

II.2.4. Description of the procurement

- utrzymanie i pielęgnacja terenów zieleni miejskiej i placów przydomowych na terenie gminy Wołów,
- utrzymanie trawników miejskich w pasach zielni ciągów komunikacyjnych na terenie miasta Wołów,
- oczyszczanie mechaniczne jezdni w m. Wołów,
- oczyszczanie mechaniczne jezdni w m. Lubiąż,
- oczyszczanie chodników przy:
 - dr. wojewódzkich,
 - dr. powiatowych,
 - dr. gminnych,
- odchwaszczanie chemiczne chodników wg potrzeb,
- sprzątanie wiat przystankowych na terenie gminy Wołów (mycie ścian, utrzymanie czystości terenu o pow. 5 x 8 m, ustawianie koszy i ich opróżnianie, zgłaszanie nieprawidłowości w stanie technicznym wiat) – 72 szt.,
- utrzymanie naprawa i konserwacja infrastruktury miejskiej, tj. ławki, stojaki, rowerowe,
- zimowe utrzymanie dróg i chodników gminnych (wraz z oczyszczaniem pozimowym).

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12a – spółka „Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie” należy w 100 % do gminy Wołów. Gmina Wołów jako wyłączny właściciel spółki powołuje wszystkich członków rady nadzorczej, a przez to decyduje o składzie zarządu spółki. Ma też wyłączny wpływ na treść umowy spółki. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie Sp. z o.o. w dotychczasowej swojej działalności realizowała wyłącznie zadania powierzone jej przez Gminę Wołów. Wszystkie działania jakie podejmuje spółka jak i sposób realizacji wyznaczany jest wyłącznie przez właściciela spółki. Gmina Wołów jako właściciel spółki wskazywał i wskazuje kierunki działania spółki. Niewątpliwie Gmina Wołów wywiera decydujący wpływ na cele strategiczne spółki, decydując w sposób wyłączny o tym, w jaki sposób spółka będzie funkcjonowała. Przedsiębiorstwo realizuje zadania własne Gminy w zakresie utrzymania porządku i czystości na terenie gminy. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie Sp. z o.o. obejmuje swoim działaniem teren gminy Wołów. Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12b – cała dotychczasowa działalność realizowana przez spółkę Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie dotyczyła i dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Gminę Wołów. Powierzenie to ma zarówno charakter formalny odnoszący się do samego faktu powierzenia zadań, jak i materialny odnoszący się do charakteru powierzonych zadań. Średni udział przychodów ze sprzedaży osiągnięty z zadań powierzonych spółce przez Gminę Wołów w okresie trzech lat poprzedzających udzielenie zamówienia, tj. w latach 2016–2018, wynosił ponad 90 % przychodów ze sprzedaży ogółem. Tym samym przychody, o których mowa powyżej, związane były z zadaniami powierzonymi do realizacji przez Gminę Wołów. Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12 lit. c – 100 % udziałów w spółce Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie należy do Gminy Wołów. Tym samym żaden podmiot prywatny ani w sposób bezpośredni, ani w sposób pośredni nie dysponuje jakimikolwiek udziałami w spółce. Mając na uwadze powyższe, iż zostały spełnione wszystkie przesłanki udzielenia zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 12 ustawy Prawo zamówień publicznych jest w pełni uzasadnione.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 019-042929](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Utrzymanie zieleni, porządku i czystości na terenie gminy Wołów

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/03/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie Sp. z o.o.

Postal address: Poznańska 1

Town: Wołów

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 56-100

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 923 509,57 PLN

Total value of the contract/lot: 1 392 258,33 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12a – spółka „Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie” należy w 100 % do gminy Wołów. Gmina Wołów jako wyłączny właściciel spółki powołuje wszystkich członków rady nadzorczej, a przez to decyduje o składzie zarządu spółki. Ma też wyłączny wpływ na treść umowy spółki. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie Sp. z o.o. w dotychczasowej swojej działalności realizowała wyłącznie zadania powierzone jej przez Gminę Wołów. Wszystkie działania jakie podejmuje spółka jak i sposób realizacji wyznaczany jest wyłącznie przez właściciela spółki. Gmina Wołów jako właściciel

spółki wskazywał i wskazuje kierunki działania spółki. Niewątpliwie Gmina Wołów wywiera decydujący wpływ na cele strategiczne spółki, decydując w sposób wyłączny o tym, w jaki sposób spółka będzie funkcjonowała. Przedsiębiorstwo realizuje zadania własne Gminy w zakresie utrzymania porządku i czystości na terenie gminy. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie Sp. z o.o. obejmuje swoim działaniem teren gminy Wołów. Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12b – cała dotychczasowa działalność realizowana przez spółkę Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie dotyczyła i dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Gminę Wołów. Powierzenie to ma zarówno charakter formalny odnoszący się do samego faktu powierzenia zadań jak i materialny odnoszący się do charakteru powierzonych zadań. Średni udział przychodów ze sprzedaży osiągnięty z zadań powierzonych Spółce przez Gminę Wołów w okresie trzech lat poprzedzających udzielenie zamówienia, tj. w latach 2016–2018, wynosił ponad 90 % przychodów ze sprzedaży ogółem. Tym samym przychody, o których mowa powyżej, związane były z zadaniami powierzonymi do realizacji przez Gminę Wołów. Warunek z art. 67 ust. 1 pkt 12 lit. c – 100 % udziałów w spółce Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wołowie należy do Gminy Wołów. Tym samym żaden podmiot prywatny ani w sposób bezpośredni, ani w sposób pośredni nie dysponuje jakimikolwiek udziałami w spółce. Mając na uwadze powyższe, iż zostały spełnione wszystkie przesłanki udzielenia zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 12 ustawy Prawo zamówień publicznych jest w pełni uzasadnione.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych, dział VI, środki ochrony prawnej.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice
14/04/2020